

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1996-1997

28 NOVEMBER 1996

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

houdende de oprichting van
een gemengde commissie voor het overleg
tussen de Brusselse Hoofdstedelijke Raad
en de Verenigde Vergadering van de
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
enerzijds, en de bevolkingsgroepen
van buitenlandse oorsprong in het
Brussels Hoofdstedelijk Gewest anderzijds

Amendementen na verslag

Zie:

Stukken van de Raad:

A-134/1 – (96-97): Voorstel van resolutie

A-134/2 – (96-97): Verslag.

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1996-1997

28 NOVEMBRE 1996

PROPOSITION DE RESOLUTION

portant création d'une commission mixte
de concertation entre d'une part
le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale
et l'Assemblée réunie de
la Commission communautaire commune
et d'autre part les milieux
de population d'origine étrangère
de la Région de Bruxelles-Capitale

Amendements après rapport

Voir:

Documents du Conseil:

A-134/1 – (96-97): Proposition de résolution

A-134/2 – (96-97): Rapport.

Nr. 1 van de heer Dominiek LOOTENS-STAEL

TITEL

- In de titel het woord «oprichting» te vervangen door het woord «afschaffing».

Nr. 2 van de heer Dominiek LOOTENS-STAEL

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

Het voorstel van resolutie als volgt te vervangen:

«Gelet op de tijdelijke aanwezigheid van vreemdelingen en hun rol in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het feit dat het hoogst ongebruikelijk en onwenselijk is dat vreemdelingen een gestructureerde adviserende rol te vervullen zouden krijgen bij het bepalen van het beleid;

Beslist de Brusselse Hoofdstedelijke Raad:

de samenstelling en de bijeenroeping van de gemengde commissie voor het overleg tussen de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie enerzijds, en de bevolkingsgroepen van buitenlandse oorsprong in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest anderzijds voor onbepaalde tijd op te schorten, in afwachting van de afschaffing van deze gemengde commissie».

VERANTWOORDING

Omwille van de tijdelijke aanwezigheid van de overgrote meerderheid van de vreemdelingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, lijkt het ons niet wenselijk te zijn dat er politieke organen zouden bestaan waarin de vreemdelingen zich over politieke materies kunnen uitspreken. Derhalve dient de werking van deze gemengde commissie te worden opgeschort in afwachting van haar definitieve afschaffing.

Dominiek LOOTENS-STAEL (N)

Nr. 3 van de heer André DROUART, mevr. Marie NAGY en de heer Philippe DEBRY

OPSCHRIFT

Het opschrift van het voorstel te vervangen als volgt:

«Voorstel van resolutie houdende de herinstallatie van een gemengde commissie voor het overleg tussen de gewestelijke instellingen en de bevolkingsgroepen van buitenlandse oorsprong».

N° 1 de M. Dominiek LOOTENS-STAEL

TITRE

- Dans le titre, remplacer le mot «création» par le mot «suppression».

N° 2 de M. Dominiek LOOTENS-STAEL

PROPOSITION DE RESOLUTION

Remplacer la proposition de résolution par ce qui suit:

«Vu la présence temporaire d'étrangers et leur rôle dans la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu qu'il est fort inhabituel et peu souhaitable que des étrangers se voient amener à remplir un rôle consultatif structuré dans les choix politiques;

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale:

décide de suspendre pour une durée indéterminée, en attendant sa suppression, la composition et la convocation de la commission mixte de concertation entre d'une part le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune et d'autre part les milieux de population d'origine étrangère de la Région de Bruxelles-Capitale».

JUSTIFICATION

L'immense majorité des étrangers ne sont présents qu'à titre temporaire en Région de Bruxelles-Capitale; nous jugeons dès lors inopportun qu'existent des organes politiques permettant aux étrangers de s'exprimer sur des matières politiques. C'est pourquoi il y a lieu de suspendre les travaux de cette commission mixte en attendant sa suppression définitive.

N° 3 de M. André DROUART, Mme Marie NAGY et M. Philippe DEBRY

TITRE

Remplacer le titre par:

«Proposition de résolution portant reconduction d'une Commission mixte de concertation entre les institutions régionales et les milieux de population d'origine étrangère de la Région de Bruxelles-Capitale».

VERANTWOORDING

Er wordt enerzijds onderstreept dat de commissie opnieuw geïnstalleerd wordt en anderzijds dat het gaat om een gemeenschappelijke commissie van de vier assemblees, die de leden niettemin onafhankelijk van elkaar aanwijzen.

Nr. 4 van de heer André DROUART, mevr. Marie NAGY en de heer Philippe DEBRY

*Artikel 9***Artikel 9 te vervangen door de volgende bepaling:**

«Artikel 9 – De gemengde commissie kiest uit haar leden een voorzitter en twee ondervoorzitters.

De voorzitter, de twee en vierde ondervoorzitter zijn gewestelijke volksvertegenwoordigers.

De eerste en derde ondervoorzitter zijn vertegenwoordigers van de bevolkingsgroepen van buitenlandse oorsprong.

De tweede en derde ondervoorzitter moeten tot de minderheidstaalgroep behoren».

VERANTWOORDING

Tijdens de vorige zittingsperiode werd het ondervoorzitterschap waargenomen door een vertegenwoordiger van de bevolkingsgroepen van buitenlandse oorsprong. Het lijkt raadzaam die situatie, ter wille van het evenwicht, een vaste vorm te geven. In dezelfde geest lijkt het onontbeerlijk om uit respect voor de andere taalgroep, een Nederlandstalig vertegenwoordiger van de bevolkingsgroepen van buitenlandse oorsprong als ondervoorzitter te hebben.

JUSTIFICATION

Il s'agit ici de souligner d'une part le fait que la Commission est reconduite et d'autre part qu'il s'agit d'une Commission mixte commune aux quatre Assemblees, ceci indépendamment de leur mode de désignation des membres.

N° 4 de M. André DROUART, Mme Marie NAGY et M. Philippe DEBRY

*Article 9***Remplacer cet article par la disposition suivante:**

«Article 9 – La Commission mixte élit en son sein un président et quatre vice-présidents.

Le président, les second et quatrième vice-présidents sont des députés régionaux.

Les premier et troisième vice-présidents sont des représentants des populations d'origine étrangère.

Les second et troisième vice-présidents doivent appartenir au groupe linguistique minoritaire».

JUSTIFICATION

Lors de la précédente législature, la vice-présidence était occupée dans les faits par un représentant des populations d'origine étrangère. Il apparaît opportun dans un souci d'équilibre de concrétiser cette situation. Dans le même esprit, il apparaît indispensable par courtoisie communautaire, d'avoir également un représentant néerlandophone des populations d'origine étrangère comme vice-président.

André DROUART (F)
Marie NAGY (F)
Philippe DEBRY (F)

